

# ZITEX®

ADDRESSABLE & CONVENTIONAL FIRE ALARM SYSTEMS

CONVENTIONAL SERIES

DATA SHEET

## HEAT DETECTORS

## دتکتورهای حرارتی



استاندارد ملی ایران به شماره ۳۷۱۰  
According to ISIRI 3710 standard



تایید شده مطابق با استاندارد EN54  
According to EN54 standard



گواهینامه تایید صلاحیت آزمایشگاه ایزو ۱۷۰۲۵ از مرکز ملی تایید صلاحیت ایران  
آزمایشگاه همکار سازمان ملی استاندارد ایران و سازمان آتش نشانی تهران  
ISO 17025 Laboratory Accreditation Certificate from the National  
Certification Center of Iran- Colleague Laboratory of the National  
Standard Organization of Iran and the Tehran Fire Department.



گواهینامه استاندارد مدیریت کیفیت ISO 9001 : 2015 از موسسه  
ISO 9001: 2015 Quality Management Standard Certification from  
TRB International



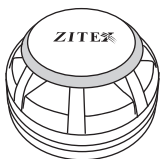
گواهینامه استاندارد ایمنی و بهداشت حرفه ای ISO 45001: 2018 از موسسه  
ISO 45001: 2018 Occupational Safety and Health Standard Certificate  
from TRB International



گواهینامه استاندارد رضایت مندی مشتری ISO 10004:2018 از موسسه  
ISO 10004: 2018 Customer Satisfaction Standard Certificate from  
TRB International

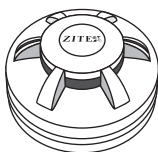


نشان CE اروپا  
CE Marking



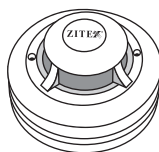
ZI-H 720 Fixed

H 720 Fixed & RoR



ZI-H 717 Fixed

H 717 Fixed & RoR



ZI-H 715 Fixed

H 715 Fixed & RoR

## معرفی محصول

دتکتورهای حرارتی به واسطه شناسایی دمای محیط فعال می شوند.

دو نوع دتکتور حرارتی وجود دارد:

دتکتورهای حرارتی دما ثابت (کلاس AIS)

دتکتورهای حرارتی حساس به افزایش دما در مقطع زمانی (کلاس A2R)

## Description

The heat detectors will be activated by sensing the environment temperature.

There are two types of heat detectors:

Fixed heat detectors (A1S class)

RoR (Rate of Rise) detectors (A2R class)

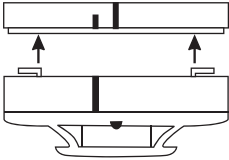
## ویژگی ها

- تکنولوژی F.A.P : فناوری نرم افزاری و سخت افزاری حذف نویزها و آلام های کاذب
- سازگاری الکترومغناطیسی مطابق با استاندارد EN 54
- طراحی و ساخت مطابق با الزامات استاندارد ملی ایران شماره ۳۷۱۰ و استاندارد بین المللی EN 54-5
- مدارات متالیزه دورویه با فناوری SMT، دارای لایه پوشش محافظ در برابر رطوبت و مواد خوردنده
- آبکاری کروم تمامی قطعات فلزی و اتصالات جهت افزایش طول عمر و دوام
- بدنه ABS مقاوم در برابر حرارت، ضربه و لرزش
- کنتاکت های دوپل آسانسوری برای سهولت اجرا و جلوگیری از انشعابات غیراستاندارد
- کنترل کیفیت ۱۰۰ درصدی

## Features

- F.A.P Technology: software and hardware technology to protect against noise and false alarms
- Electromagnetic compatibility in accordance with EN 54
- Designed and manufactured according to EN 54-5 and ISIRI 3710 standards
- Metalized two side circuits with SMT technology, with moisture and corrosion resistant layer
- Chrome plating of all metal parts and fittings to increase durability
- ABS body, resistant to heat, shock and vibration
- Double contact for ease of installation and prevention of non-standard branches
- 100% quality control

Heat detector model	ZI-H 720		ZI-H 717		ZI-H 715		مدل دتکتور حرارتی
	A2R	A1S	A2R	A1S	A2R	A1S	
Class (according to EN 54-5)	A2R	A1S	A2R	A1S	A2R	A1S	کلاس دتکتور بر اساس استاندارد EN 54-5
design standard	EN 54-5 and ISIRI 3710						استاندارد طراحی
operating voltage	12 - 32 V D.C.						گستره ولتاژ
static current at 24 V D.C.	$\leq 50 \mu A$						جریان در حالت در standby ۲۴ V.D.C.
alarm current at 24 V D.C.	$\leq 20 mA$						جریان در حالت الارم در ولتاژ ۲۴ V.D.C.
LED at normal condition	(Flashing Green) سبز چشمک زن						LED در حالت نرمال
LED at Alarm condition	(Fixed Red) قرمز ثابت						LED در حالت آلارم
operating temperature	- 15 °C - + 80 °C						گستره دمای کارکردی
operating humidity	5 % - 95 % RH (non-condensing)						گستره رطوبت کارکردی
coverage	According EN 5839						مساحت منطقه تحت پوشش
fire alarm conditions	rate of rise & fixed heat trigger at (60±3) °C	fixed heat trigger at (60±3) °C	rate of rise & fixed heat trigger at (60±3) °C	fixed heat trigger at (60±3) °C	rate of rise & fixed heat trigger at (60±3) °C	fixed heat trigger at (60±3) °C	شرایط اعلام خطر
Start-up time	5 sec						مدت زمان راه اندازی اولیه
IP Rating	IP 40						درجه حفاظت
dimensions	φ 98 × 52 mm		φ 98 × 50 mm		φ 98 × 45 mm		ابعاد
weight	138 g		125 g		124 g		وزن



نکات مهم

در صورت وجود گرد و خاک در محل نصب دتکتور، درپوش های سبز رنگ گرد و غبار باید همچنان روی دتکتور باقی بماند. هنگام استفاده از سیستم اعلام حریق، این درپوش باید حتما برداشته شود. دو خط در پایه و یک خط در دیواره دتکتور تعبیه شده است. پس از نصب پایه دتکتور روی محل مورد نظر، دتکتور را روی پایه آن قرار داده و با منطبق کردن خطوط روی هم و چرخاندن دتکتور در جهت عقربه های ساعت عمل بستن و خلاف عقربه های ساعت عمل بازکردن دتکتور را انجام دهید.

تست کردن دتکتور

بهترین و آسان ترین روش غیرآزمایشگاهی برای تست کردن دتکتورهای حرارتی استفاده از سشوار می باشد.

Important tips

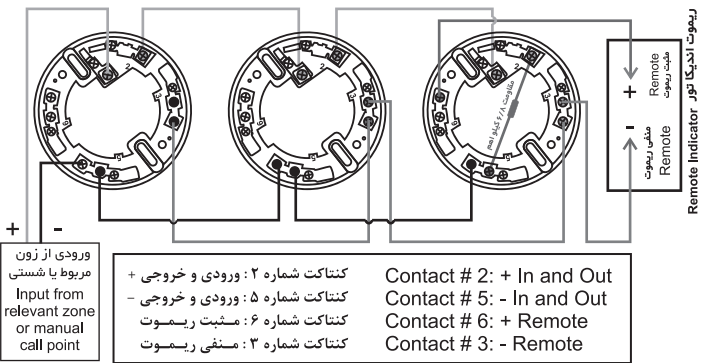
In the case of the presence of dust at the installation site, the green dust cover shall be still in place. When using of the fire alarm systems, this cover shall be removed. There are two lines in the base and one line in the wall of the detector. After fixing the base of the detector on the desired location, mate the detector onto the base and match the lines. Rotate clockwise to do opening and rotate it counterclockwise to do closing of the detector.

Testing the detector

The best and easiest non-laboratory test method for testing heat detectors is the use of a hair dryer.

Installation guide

راهنمای نصب



برای دریافت اطلاعات بیشتر در مورد نصب، تعمیر، نگهداری و بررسی اصالت کالا از طریق کد ۱۶ رقمی مندرج در پشت محصولات به وبسایت شرکت به نشانی [www.zitexiran.com](http://www.zitexiran.com) مراجعه نمایید.

For more information about installation, repairing, maintenance and checking the originality of the products via 16 digits code on the back side of the products, please visit our website.



جهت دانلود راهنمای نصب محصول و مشاوره آنلاین به وب سایت صنایع الکترونیک زیتکس مراجعه نمایید.  
To download product installation guide and online consultation, please visit ZITEX Electronics Industries website.

[www.zitexiran.com](http://www.zitexiran.com)